

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937.	N° 71		ZITTINGSJAAR 1936-1937.
	SÉANCE du 10 Décembre 1936	VERGADERING van 10 December 1936	

PROJET DE LOI

contenant le Budget des recettes et des dépenses extraordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1937 et approuvant un arrêté royal du 11 septembre 1936 ouvrant un crédit supplémentaire au Budget des dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1936.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi et conformément à l'article 14 de la loi sur le Gouvernement du Congo belge et à la loi du 21 août 1925, sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations :

1° Le Budget des recettes et des dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1937;

2° L'approbation de l'arrêté royal du 11 septembre 1936, ouvrant un crédit supplémentaire de 11 millions de francs à rattacher au Budget des dépenses extraordinaires du Congo belge, pour l'exercice 1936;

3° Le Budget des recettes et des dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1937.

**I. — RECETTES ET DEPENSES EXTRAORDINAIRES
DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1937.**

Le projet de Budget des dépenses et recettes extraordinaires du Congo belge comporte des demandes de crédit à concurrence de 60,350,000 francs et des prévisions de recettes à concurrence de 6,527,610 fr.

L'article 3 du projet de Budget propose de couvrir l'excédent des dépenses sur les recettes par l'emprunt.

A. — LES CREDITS EXTRAORDINAIRES.

Les crédits postulés s'élèvent à 60,350,000 francs.

ONTWERP VAN WET

houdende de Begrooting der buitengewone ontvangsten en uitgaven van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1937, en houdende goedkeuring van een Koninklijk besluit van 11 September 1936 waarbij een bijkomend krediet op de Begrooting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1936, wordt geopend.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Naar 's Konings bevelen en overeenkomstig artikel 14 uit de wet op het Gouvernement van Belgisch-Congo en overeenkomstig de wet van 21 Augustus 1925, op het Gouvernement van Ruanda-Urundi, heb ik de eer aan uwe beraadslagingen te onderwerpen :

1° De Begrooting der buitengewone ontvangsten en uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1937;

2° De goedkeuring van het op 11 September 1936 gedagteekend Koninklijk besluit, waarbij een bijkomend krediet van 11 miljoen frank wordt geopend met het doel dit te verbinden aan de Begrooting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1936;

3° De Begrooting der buitengewone ontvangsten en uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1937.

**I. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VAN BELGISCH-CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

Het ontwerp der Begrooting van de buitengewone uitgaven en ontvangsten van Belgisch-Congo behelst kredietaanvragen tot een beloop van 60,350,000 fr., en ontvangstvoorzieningen tot beloop van 6 miljoen 527,610 frank.

Artikel 3 van het begrootingsontwerp stelt voor het teveel der uitgaven op de ontvangsten door de leening te dekken.

A. — DE BUITENGEWONE KREDIETEN.

De aangevraagde kredieten belopen 60,350,000 fr.

II.

Ils sont commentés ci-après :

1° Portefeuille.

Les crédits demandés sous l'article 1 sont évalués à 5,695,000 francs et sont justifiés comme suit :

A concurrence de 2 millions de francs pour souscription de titres d'entreprises intéressant la Colonie ou pour faire face à des appels de fonds sur titres détenus par le Portefeuille et incomplètement libérés.

Dans ce poste budgétaire est compris un crédit de 1 million de francs destiné à la souscription par la Colonie d'une part dans le Syndicat du sisal qui sera créé, sous l'égide de l'Institut national pour l'Etude agronomique du Congo belge, en vue de développer la culture du sisal dans la Colonie.

A concurrence de 2,050,000 francs par la prévision d'un crédit constituant la contrepartie en titres entièrement libérés de la Compagnie des Grands Elevages congolais, que la Colonie recevra pour la cession de ses élevages de Katentania (Katanga).

Le solde, 1,645,000 francs représente la subvention récupérable accordée par la Colonie au budget du Ruanda-Urundi, conformément à la convention du 15 octobre 1932, établissant un plan d'aménagement de la dette publique du Ruanda-Urundi.

Cette subvention a été allégée cette année; elle ne représente plus que 14/48 de la charge de la dite dette du Ruanda-Urundi contre 15/48 de l'an dernier.

2° Achat de concessions et de domaines fonciers.

Le crédit de 2,400,000 francs prévu sous l'article 2 est destiné, à concurrence de 1 million de francs, à racheter à des particuliers des concessions de propriétés immobilières sises au Congo belge et des terrains à exproprier en vue de la création du Port de Banane, pour lesquels des crédits, prévus antérieurement, n'ont pu être complètement utilisés.

3° Armement et munitions de la Force publique.

Le crédit sollicité de 1,500,000 francs est destiné à la continuation du programme d'armement de la Force publique. Il comprend 1 million de francs pour achat de munitions et 500,000 francs pour acquisition de fusils-mitrailleurs.

4° Régularisations.

Un crédit de 318,000 francs est inscrit à ce poste pour régularisations de dépenses extraordinaires d'exercices clos, qui n'ont pu être liquidées dans les délais légaux. Ces dépenses se rapportent à des travaux divers des provinces.

Deze worden hierna besproken :

1° Portefeuille.

De voor artikel één aangevraagde kredieten worden geraamd op 5,695,000 frank en worden gerechtvaardigd als volgt :

Tot beloop van 2 miljoen voor intekening op titels van ondernemingen in dewelke de Kolonie belangen heeft of om het hoofd te kunnen bieden aan bijstortingen op titels in de Portefeuille bewaard en die niet voluit zijn gestort.

In deze budgetaire post is een krediet begrepen van 1 miljoen frank dat bestemd is voor de intekening door de Kolonie van een deel in het Sisalsyndicaat dat onder de bescherming van het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie van Belgisch-Congo zal worden gesticht om aan het Sisalverbouwen in de Kolonie meer uitbreiding te geven.

Tot beloop van 2,050,000 frank in vooruitzicht van een krediet dat de tegenwaarde in voluit gestorte titels van de « Compagnie des Grands Elevages congolais » zal daargestellen welke de Kolonie zal ontvangen voor den afstand van hare veefokkerijen van Katentania (Katanga).

Het saldo, 1,645,000 frank, vertegenwoordigt de terugverkrijkbare toelage door de Kolonie aan de Begroeting van Ruanda-Urundi toegestaan ten gevolge der overeenkomst van 15 October 1932, waarbij een plan werd opgesteld voor de regeling der openbare schuld van Ruanda-Urundi.

Deze toelage werd dit jaar verlicht; zij vertegenwoordigt slechts nog 14/48 van den last der gezegde schuld van Ruanda-Urundi, tegen 15/48 van verleden jaar.

2° Aankoop van vergunningen en van grondeigendommen.

Het onder artikel 2 voorziene krediet van 2 miljoen 400,000 frank is bestemd, tot een beloop van 1 miljoen frank om van particulieren vergunningen van in Congo gelegen vaste eigendommen en gronden terug te koopen welke moeten onteigend worden voor het aanleggen der haven van Banane, voor dewelke vroeger voorziene kredieten niet voluit konden benuttigd worden.

3° Bewapening en schietvoorraad der Weerwacht.

Het krediet van 1,500,000 frank dat aangevraagd werd, is bestemd om het bewapeningsprogramma van de Weerwacht uit te voeren. Het behelst één miljoen frank voor den aankoop van munitie en 500,000 frank voor de aanschaffen van mitrailleur-geweren.

4° Reguleeringen.

Een krediet van 318,000 frank werd op dezen post ingeschreven om buitengewone uitgaven van gesloten dienstjaren te regelen en welke binnen de wettige termijnen niet konden worden vereffend. Deze uitgaven hebben betrekking op allerlei werken in de provincies uitgevoerd.

5° Office d'exploitation des transports coloniaux « Otraco ».

Sous l'article 5 du projet de budget de 1937, un crédit global de 50 millions de francs est inscrit pour l'équipement des lignes de transport relevant de l'exploitation par l'« Otraco » des entreprises de transport appartenant à la Colonie.

Certains travaux d'équipement ou de premier établissement sont encore à exécuter pour le Chemin de fer d'Ango-Ango à Léopoldville.

En ce qui concerne les transports fluviaux, la Colonie, qui est devenue propriétaire de toutes les installations et entreprises de transport de l'Unatra, devra faire face aux développements qui s'avèrent nécessaires des moyens de transport sur les fleuves et rivières.

Le total général des travaux et fournitures envisagés pour un programme de trois ans est de 104,235,000 francs qui est détaillé à l'annexe I.

A valoir sur ce montant, le budget de 1937 comporte un crédit d'acompte de 50 millions de francs qui servira à faire face aux besoins immédiats.

6° Ports. — Réseau fluvial.

Un crédit de 437,000 francs est demandé pour le port de Stanleyville. Il comprend un supplément de 195,000 francs pour l'achèvement du mur de quai de la rive gauche et 195,000 francs pour le mur de quai de la rive droite.

*
**

Il convient de remarquer que le budget ordinaire du Congo belge de 1937 comporte pour 16,525,095 francs de dépenses exceptionnelles qui étaient antérieurement inscrites au budget extraordinaire et soldées par l'emprunt. Dans l'Exposé des motifs du budget ordinaire de 1937, cette réforme est commentée et il n'y a plus lieu d'y insister ici.

B. — LES RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Les recettes extraordinaires sont estimées à 6 millions 527,610 francs et détaillées dans les développements du budget.

Elles n'appellent pas d'explications complémentaires. En ce qui concerne la recette de 2,050,000 fr. pour la cession à la Compagnie des Grands Elevages congolais de la station d'élevage de Katentania, il a été dit plus haut que la Colonie recevrait pour cette session 2,050,000 francs de titres entièrement libérés. Une somme de même import est prévue en dépense et en recette.

5° Exploitatiedienst van het Koloniaal Verkeerswezen « Otraco ».

Op artikel 5 uit het begrootingsontwerp voor 1937 werd een globaal krediet ingeschreven van 50 miljoen frank voor de toerusting van de vervoerslijnen welke afhangen van de exploitatie door de « Otraco » van de aan de Kolonie behorende vervoersondernemingen.

Voor de spoorlijn van Ango-Ango naar Leopoldville moeten nog zekere werken van toerusting en van eerste instelling uitgevoerd worden.

Wat het vervoer over de stroomen betreft, zal de Kolonie die de eigenaarster is geworden van alle vervoerinstellingen en -ondernemingen der « Unatra » het hoofd moeten bieden aan alle uitbreidingen van de vervoersmiddelen over rivier of stroom welke nuttig mochten blijken.

Het algeheel totaal van de werken en benodigdheden welke werden ingezien voor een programma dat drie jaar bedraagt, bereikt 104,235,000 frank, omstandig uiteengezet in bijlage I.

Op afrekening van dit bedrag behelst de begroting van 1937 een afkortingskrediet van 50 miljoen frank dat zal worden aangewend om aan de onmiddellijke behoeften het hoofd te bieden.

6° Havens. — Stroomnet.

Een krediet van 437,000 frank werd aangevraagd voor de haven van Stanleyville. Het behelst een supplement van 195,000 frank voor het voltooien van den kaaimuur op den linkeroever en 195,000 frank voor den kaaimuur op den rechteroever.

*
**

Dient opgemerkt dat de gewone begroting van Belgisch-Congo voor 1937 ten beloope van 16 miljoen 525,095 frank uitzonderlijke uitgaven behelst welke voorheen op de buitengewone begroting voorkwamen en door de leening werden gedekt. Deze hervorming werd in de Memorie van toelichting van de gewone begroting voor 1937 uiteengezet en het is nutteloos hierover verder uit te weiden.

B. — DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

De buitengewone ontvangsten worden geraamd op 6,527,610 frank, en in de ontwikkelingen der begroting uiteengezet.

Zij vragen geen verderen uitleg.

Wat betreft de ontvangst van 2,050,000 frank voor den afstand aan de « Compagnie des Grands Elevages congolais » van het veekweekstation van Katentania, werd hoogerop gezegd dat de Kolonie voor dezen afstand 2,050,000 frank zou bekomen in volgestorte titels. Eene som van hetzelfde beloop werd in de uitgaven en ontvangsten voorzien.

II. — CREDITS SUPPLEMENTAIRES AU BUDGET EXTRAORDINAIRE DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1936.

L'article 6 du projet de loi vous propose d'approuver un arrêté royal du 11 septembre 1936 ouvrant un crédit supplémentaire de 11,000,000 de francs au budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1936.

La loi du 10 avril 1936 contenant le budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge, pour l'exercice 1936, a alloué un crédit de 3,690,000 francs à l'article 2, pour l'exécution complémentaire du programme d'armement de la Force publique entamé il y a quelques années.

Sur ce crédit, une somme de 1,000,000 de francs était destinée à payer des commandes en cours qui n'avaient pu être liquidées, en temps voulu, à charge du budget extraordinaire clôturé de 1931 auquel elles se rattachaient.

Les crédits alloués ont été reconnus insuffisants pour assurer en cours d'exercice la continuation du programme d'armement qui vise à donner à la Force publique de la Colonie tous les moyens d'action modernes nécessaires à sa mission.

Un supplément de crédit de 11 millions de francs s'est avéré indispensable pour continuer, dans de bonnes conditions, l'exécution immédiate de ce programme.

La dépense envisagée revêtant un caractère de nécessité et d'urgence, le crédit supplémentaire de 11 millions de francs a été ouvert par arrêté royal, en vertu de l'article 12 de la Charte Coloniale.

Une expédition de l'arrêté royal du 11 septembre 1936 est publiée en annexe au présent budget (Annexe II).

III. — BUDGET EXTRAORDINAIRE DU RUANDA-URUNDI.

Le budget extraordinaire du Ruanda-Urundi ne comprend que 1,017,000 francs de dépenses dont un million de francs pour la construction d'une estacade en béton au port d'Usumbura.

Un premier crédit de 2,500,000 francs a été prévu pour ce travail au budget extraordinaire de 1935. Le supplément demandé en 1937 a été jugé strictement nécessaire pour couvrir l'ensemble des frais.

Les recettes extraordinaires du Ruanda-Urundi sont estimées à 100,000 francs comme celles de l'exercice précédent.

Il convient de remarquer également que le budget extraordinaire du Ruanda-Urundi, comme celui du Congo Belge, est déchargé cette année de toute une catégorie de dépenses qui figurent au budget ordi-

II. — BIJKOMENDE KREDIETEN OP DE BUITENGEWONE BEGROOTING VAN BELGISCH-CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1936.

Artikel 6 uit het ontwerp van wet stelt voor een op 11 September 1936 gedagteekend Koninklijk besluit goed te keuren waarbij op de Begrooting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1936 een bijkomend krediet van 11 miljoen frank word geopend.

De wet van 10 April 1936 houdende de Begrooting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1936, kende, op artikel 2, een krediet toe van 3,690,000 frank voor de complementaire uitwerking van het bewapeningsprogramma der Weermacht dat over enkele jaren werd ingezet.

Op dit krediet was een som van 1,000,000 frank bestemd om aan den gang zijnde bestellingen te betalen welke, te gepasten tijde, niet konden worden vereffend ten laste van de gesloten buitengewone begrooting van 1931 op dewelke zij betrekking hadden.

Men erkende dat de toegekende kredieten ontoereikend waren om, in den loop van het dienstjaar, het voortzetten te verzekeren van het bewapeningsprogramma dat er naar streeft aan de Weermacht der Kolonie alle moderne werkmiddelen te geven welke voor hare zending noodig zijn.

Later bleek dat een supplement van krediet van 11 miljoen frank onontbeerlijk was om, in goede voorwaarden, de onmiddellijke uitvoering van dit programma voort te zetten.

Daar de beoogde uitgave een karakter heeft van noodwendigheid en dringendheid, werd krachtens artikel 12 uit de Koloniale Akte, een bijkomend krediet van 11 miljoen frank bij Koninklijk besluit geopend.

Een uitgifte van het op 11 September 1936 gedagteekend Koninklijk besluit wordt in bijlage (bijlage II) bij deze Begrooting gepubliceerd.

III. — BUITENGEWONE BEGROOTING VAN RUANDA-URUNDI.

De buitengewone begrooting van Ruanda-Urundi bedraagt slechts 1,017,000 frank uitgaven waarvan een miljoen frank voor het bouwen van een staketsel uit beton in de haven van Usumbura.

Een eerste krediet van 2,500,000 frank werd, voor dit werk, op de buitengewone begrooting voor 1935 voorzien. Het supplement dat in 1937 werd gevraagd werd geoordeeld als uiterst onontbeerlijk om al de kosten te dekken.

De buitengewone ontvangsten van Ruanda-Urundi worden, zooals deze van voorgaand dienstjaar, geraamd op 100,000 frank.

Hier ook dient de aandacht te worden getrokken op het feit dat de buitengewone begrooting van Ruanda-Urundi, zooals deze van Belgisch-Congo, dit jaar ontlast is van eene geheele reeks uitgaven welke

naire sous la rubrique « Dépenses exceptionnelles ». Les crédits pour cet objet s'élèvent à 3,073,609 francs et comprennent notamment 1,500,000 francs pour l'alimentation d'un Fonds routier.

*
**

Le Parlement trouvera en annexe au présent projet de budget, la situation au 31 décembre 1936 de la dette publique du Congo belge et du Ruanda-Urundi, ainsi que la liste des valeurs composant le Portefeuille du Congo Belge et du Ruanda-Urundi (Annexe III).

Le Ministre des Colonies,
E. RUBBENS.

op de gewone begrooting verschijnen onder de rubriek « Uitzonderlijke uitgaven ». De kredieten hiervoor belopen 3,073,609 frank en behelzen, namelijk, 1,500,000 frank voor de voorrading van een Wegenfonds.

*
**

Het Parlement zal als bijlage bij dit begrootingsontwerp den toestand vinden op 31 December 1936 der Openbare Schuld van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi evenals de lijst van de waarden welke de portefeuille van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi uitmaken (bijlage III).

De Minister van Koloniën,
E. RUBBENS.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom, aux Chambres législatives, par Notre Ministre des Colonies.

TITRE PREMIER**CONGO BELGE.**

**BUDGET DES RECETTES ET DES
DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU CONGO BELGE
POUR L'EXERCICE 1937.**

Article premier.**Dépenses extraordinaires.**

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires du Congo belge de l'exercice 1937 des crédits s'élevant ensemble à : soixante millions trois cent cinquante mille francs (60,350,000 fr.) énumérés au tableau I ci-annexé.

Art. 2.**Recettes extraordinaires.**

Les recettes extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1937, sont évaluées à la somme de : six millions cinq cent vingt-sept mille six cent dix francs (6,527,610 fr.) conformément au tableau II ci-annexé.

Art. 3.**Ressources extraordinaires d'emprunt.**

L'excédent des dépenses autorisées par la présente loi, à l'article premier, sur les recettes extraordinaires prévues à l'article 2, sera couvert au moyen d'emprunt.

Art. 4.

Le Ministre des Colonies est autorisé, par la présente loi, à créer pour compte du Congo belge, à concurrence de l'emprunt à contracter, soit des Bons du Trésor dont les modalités seront trimestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé dont un arrêté royal déterminera préalablement les modalités.

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt, zal in Onzen naam, door Onzen Minister van Koloniën, aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd.

TITEL EÉN**BELGISCH-CONGO**

**BEGROOTING DER BUITENGEWONE
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO
VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

Eerste artikel.**Buitengewone uitgaven.**

Er worden voor de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1937, kredieten geopend welke te zamen : zestig miljoen drie honderd vijftig duizend frank (60,350,000 fr.) bereiken en op tabel I hierbij zijn vermeld.

Art. 2.**Buitengewone ontvangsten.**

De buitengewone ontvangsten van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1937 zijn geraamd op de som van : zes miljoen vijf honderd zeven en twintig duizend zes honderd en tien frank (6,527,610 fr.) overeenkomstig hierbij gevoegde tabel II.

Art. 3.**Buitengewone leeningsmiddelen.**

Het teveel der uitgaven door deze wet onder artikel één op de bij artikel 2 voorziene buitengewone ontvangsten toegestaan, zal bij middel van leening worden gedekt.

Art. 4.

De Minister van Koloniën wordt, door deze wet, gerechtigd voor rekening van Belgisch-Congo, tot beloop der aan te gane leening, hetzij schatkistbons uit te schrijven waarvan de modaliteiten om de drie maand bij Koninklijk besluit zullen worden goedgekeurd, hetzij titels van gedekte leening uit te geven, waarvan een Koninklijk besluit voorafgaand de modaliteiten zal bepalen.

Art. 5.

Il pourra être fait des imputations pendant trois ans, à compter du 1^{er} janvier 1937 sur les crédits ouverts par l'article premier de la présente loi, tableau I, pour dépenses extraordinaires. Les excédents disponibles à la fin de chaque exercice seront reportés à l'année suivante.

**BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
DU CONGO BELGE
POUR L'EXERCICE 1936.**

Art. 6.

Crédits supplémentaires.

Est approuvé l'arrêté royal en date du 11 septembre 1936, ouvrant un crédit supplémentaire de onze millions de francs (11,000,000 fr.) à rattacher au budget des dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1936, tableau I, article 2.

TITRE II

RUANDA-URUNDI.

**BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
DU VICE-GOUVERNEMENT GENERAL
DU RUANDA-URUNDI POUR L'EXERCICE 1937.**

Art. 7.

Dépenses extraordinaires.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, de l'exercice 1937 des crédits s'élevant ensemble à : un million dix-sept mille francs (1,017,000 fr.) énumérés au tableau III ci-annexé.

Art. 8.

Recettes extraordinaires.

Les recettes extraordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1937 sont évaluées à la somme de cent mille francs (100,000 fr.) conformément au tableau IV ci-annexé.

Art. 9.

Ressources extraordinaires d'emprunt.

L'excédent des dépenses autorisées par la présente loi, à l'article 7 sur les recettes extraordinaires prévues à l'article 8, sera couvert au moyen d'emprunt.

Art. 5.

Te rekenen vanaf 1 Januari 1937 zullen, gedurende drie jaar, aanrekeningen mogen worden gedaan op de kredieten geopend bij artikel één uit de tegenwoordige wet, tabel I, voor buitengewone uitgaven. De op het einde van elk dienstjaar beschikbare overschotten zullen op het volgende jaar worden overgebracht.

**BEGROOTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN
VAN BELGISCH-CONGO
VOOR HET DIENSTJAAR 1936.**

Art. 6.

Aanvullende kredieten.

Is goedgekeurd het Koninklijk besluit ter dagtekening van 11 September 1936 waarbij een aanvullend krediet van elf miljoen frank (11,000,000 fr.) wordt geopend om te worden gehecht aan de Begroting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1936, tabel I, artikel 2.

TITEL II

RUANDA-URUNDI

**BEGROOTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN
VAN HET VICE-GOUVERNEMENT GENERAAL
RUANDA-URUNDI VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

Art. 7.

Buitengewone uitgaven.

Er worden, voor de buitengewone uitgaven van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1937 kredieten geopend tot een gezamenlijk bedrag van : een miljoen zeventien duizend frank (1,017,000 fr.) bij hierbijgevoegde tabel III vermeld.

Art. 8.

Buitengewone ontvangsten.

De buitengewone ontvangsten van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1937 zijn geraamd op de som van honderd duizend frank (100,000 fr.) overeenkomstig hierbijbehorende tabel IV.

Art. 9.

Buitengewone leeningsmiddelen.

Het teveel der door deze wet in artikel 7 gemachtigde uitgaven op de bij artikel 8 voorziene buitengewone ontvangsten, zal bij middel van leening worden gedekt.

Art. 10.

Le Ministre des Colonies est autorisé, par la présente loi, à créer pour compte du Ruanda-Urundi, à concurrence de l'emprunt à contracter, soit des Bons du Trésor dont les modalités seront trimestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé dont un arrêté royal déterminera préalablement les modalités.

Art. 11.

Il pourra être fait des imputations pendant trois ans, à compter du 1^{er} janvier 1937, sur les crédits ouverts par l'article 7 de la présente loi, au tableau III, pour dépenses extraordinaires. Les excédents disponibles à la fin de chaque exercice seront reportés à l'année suivante.

TITRE III

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 12.

Le Ministre des Colonies est autorisé à consentir des prêts en numéraires aux sociétés envers lesquelles le Gouvernement du Congo belge s'est engagé, en vertu de contrats dûment approuvés par la législature, soit à souscrire des obligations, soit à garantir l'intérêt et l'amortissement des actions ou obligations émises par elles.

Art. 13.

Le Ministre des Colonies est autorisé par la présente loi, à créer à concurrence du montant des prêts autorisés par l'article 12 soit des Bons du Trésor dont les modalités seront trimestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé dont un arrêté royal déterminera préalablement les modalités.

Art. 14.

Le Ministre des Colonies est autorisé à consentir aux sociétés cotonnières des avances en numéraire, récupérables, ayant pour but de leur permettre l'achat de la récolte indigène de coton et le paiement de certains frais d'usinage et de transport des cotons.

Art. 15.

Le Ministre des Colonies est autorisé, par la présente loi, à créer, à concurrence du montant des avances à consentir aux sociétés, conformément à l'article 14 ci-dessus, sans que les avances puissent excéder le montant total de 50 millions de francs, soit des Bons du Trésor dont les modalités seront trimes-

Art. 10.

De Minister van Koloniën wordt, door deze wet, gerechtigd, voor rekening van Ruanda-Urundi, tot beloop der aan te gane leening, hetzij Schatkistbons uit te schrijven waarvan de modaliteiten om de drie maand bij Koninklijk besluit zullen worden goedgekeurd, hetzij titels van gedekte leening uit te geven waarvan een Koninklijk besluit voorafgaand de modaliteiten zal bepalen.

Art. 11.

Aanrekeningen zullen mogen geschieden, gedurende de drie jaren te rekenen vanaf 1 Januari 1937, op de bij artikel 7 uit deze wet, op tabel III, voor buitengewone uitgaven geopende kredieten. De op het einde van elk dienstjaar beschikbare overschotten zullen op het volgend jaar worden overgedragen.

TITEL III

ALLERLEI SCHIKKINGEN.

Art. 12.

De Minister van Koloniën is gerechtigd leeningen in muntspeciën toe te staan aan de vennootschappen jegens dewelke het Gouvernement van Belgisch-Congo de verbintenis heeft aangegaan, krachtens door de wetgeving behoorlijk goedgekeurde contracten, hetzij op obligaties in te schrijven, hetzij den interest en de uitdelging der door hen uitgeschreven aandelen of obligaties te waarborgen.

Art. 13.

De Minister van Koloniën wordt bij onderhavige wet gerechtigd tot beloop der bij artikel 12 toegelaten voorschotten, hetzij Schatkistbons, uit te schrijven waarvan de modaliteiten om de drie maand bij Koninklijk besluit zullen worden goedgekeurd, hetzij titels van gedekte leening uit te geven, waarvan een Koninklijk besluit voorafgaand de modaliteiten zal bepalen.

Art. 14.

De Minister van Koloniën wordt gerechtigd aan de katoenvennootschappen voorschotten in muntspeciën toe te staan, welke terug verkrijgbaar zijn en voor doel hebben deze vennootschappen in staat te stellen den inheemschen katoenoogst op te koopen en zekere fabrieks- en vervoerkosten van katoen te betalen.

Art. 15.

De Minister van Koloniën, wordt door de tegenwoordige wet gemachtigd ten beloope van het bedrag der aan de vennootschappen toe te stane voorschotten- overeenkomstig artikel 14 hierboven, zonder dat de voorschotten het totaal bedrag van 50 miljoen frank mogen te boven gaan, hetzij Schatkistbons uit

triellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé, dont un arrêté royal déterminera préalablement les modalités.

Art. 16.

La présente loi sera exécutoire en Belgique et en Afrique, le jour de sa publication au *Moniteur* et au *Bulletin officiel du Congo belge*. Elle sortira ses effets, en ce qui regarde l'ouverture des crédits, à la date du 1^{er} janvier 1937.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 1936.

Le Ministre des Colonies,
E. RUBBENS

te schrijven waarvan de modaliteiten om de drie maand zullen goedgekeurd worden, bij Koninklijk besluit, hetzij titels van gedekte leening uit te geven waarvan de modaliteiten op voorhand zullen bepaald worden, door een Koninklijk besluit.

Art. 16.

Onderhavige wet zal in België en in Afrika uitvoerbaar zijn vanaf den dag harer bekendmaking in het *Staatsblad* en in het *Ambtelijk blad van den Belgischen-Congo*. Zij zal, voor wat de kredietopeningen betreft, hare uitwerksels hebben met ingang van 1 Januari 1937.

Gegeven te Brussel, den 5ⁿ December 1936.

LÉOPOLD.

De Minister van Koloniën,
E. RUBBENS.

TABLEAU I.**BUDGET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1937.**

Articles.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	Montant des crédits par article.	
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel.</i>	
1	Portefeuille de la Colonie : Souscription de titres et valeurs, participations, appels de fonds. Augmentation de capital des Régies ou Offices fr.	5,695,000	»
2	Achat de concessions et de domaines fonciers	2,400,000	»
3	Force publique : Armement et munitions	1,500,000	»
4	Régularisation de dépenses extraordinaires relatives aux travaux des provinces qui n'ont pu être liquidées dans les délais légaux	318,000	»
5	Office d'exploitation des Transports coloniaux (Otraco). Frais d'équipement des lignes de transport relevant de l'Otraco	50,000,000	»
6	Ports. — Réseau fluvial.	437,000	»
	Total du Budget des dépenses extraordinaires. fr.	60,350,000	»

Vu et approuvé, pour être annexé à Notre arrêté
du 5 décembre 1936.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies,
E. RUBBENS.

TABEL I.
BEGROOTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO
VOOR HET DIENSTJARR 1937.

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DER DIENSTEN.	Artikelen.
Portefeuille der Kolonie : Intekening op titels en waarden, deelhebbingen, inroeping van gelden, kapitaalsvermeerdering der Regieën of diensten.	1
Aankoop van vergunningen en van grond domeinen	2
Weermacht : Bewapening en ammunitie.	3
Reguleering van buitengewone uitgaven betreffende de werken der provinciën, welke niet konden uitbetaald worden binnen de wettelijke tijdsbestekken.	4
Exploitatiedienst van het koloniaal verkeerswezen (Otraco). Uitrustingskosten der tot de « Otraco » behorende voerslijnen.	5
Havens. — Stroomnet	6
Totaal van de Begrooting der buitengewone uitgaven.	

Ons bekend en goedgekeurd, behoort bij Ons besluit
van 5 December 1936.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Koloniën,
E. RUBBENS.

TABLEAU II.

BUDGET EXTRAORDINAIRE DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1937.

RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DESIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — <i>Bedrag van de ramingen per artikel.</i>	
1	Produit net de la vente ou du remboursement de valeurs et de créances du Portefeuille. . . . fr.	3,730,170 »	
2	Vente d'autres valeurs capitales du domaine	2,697,440 »	
3	Recettes extraordinaires diverses	100,000 »	
	Total des recettes extraordinaires. . . . fr.		

Vu et approuvé, pour être annexé à Notre arrêté
du 5 décembre 1936.

LEOPOLD

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies,
E. RUBBENS.

TABEL II.

BUITENGEWONE BEGROOTING VAN BELGISCH-CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1937.

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER VOORTBRENGSTEN.	Artikelen.
	Netto-opbrengst van den verkoop of van de terugbetaling van waarden en van schuldvorderingen der Portefeuille. 1 Verkoop van andere kapitale waarden van het domein 2 Verscheidene buitengewone ontvangsten 3	
6,527,610 »	Totaal der buitengewone ontvangsten.	

Ons bekend en goedgekeurd, behoort bij Ons besluit
van 5 December 1936.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Koloniën,
E. RUBBENS.

TABLEAU III.**BUDGET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES DU VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
DU RUANDA-URUNDI POUR L'EXERCICE 1937.**

Articles.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	Montant des crédits par article. — <i>Bedrag der kredieten per artikel.</i>
1	Port d'Usumbura. — Construction d'une estacade en béton fr.	1,000,000 »
2	Régularisation de dépenses extraordinaires qui n'ont pu être liquidées dans les délais légaux.	17,000 »
	Total du Budget des dépenses extraordinaires. fr.	1,017,000 »

Vu et approuvé, pour être annexé à Notre arrêté
du 5 décembre 1936.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies,
E. RUBBENS.

TABEL III.

**BEGROOTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN HET VICE-GOUVERNEMENT GENERAAL
RUANDA-URUNDI VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DER DIENSTEN.	Artikelen.
Haven van Usumbura. — Aanbouw van een betonnen staketsel	1
Reguleering van buitengewone uitgaven welke niet konden vereffend worden binnen de wettige tijdsbestekken.	2
Totaal van de Begrooting der buitengewone uitgaven.	

Ons bekend en goedgekeurd, behoort bij Ons besluit
van 5 Decèmbre 1936.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Koloniën,
E. RUBBENS.

TABLEAU IV.**BUDGET EXTRAORDINAIRE DU VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DU RUANDA-URUNDI
POUR L'EXERCICE 1937.****RECETTES EXTRAORDINAIRES.**

Articles.	DESIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations des recettes par article.	
		— Bedrag van de ramtingen per artikel.	
1	Vente de valeurs capitales du domaine fr.	50,000 »	
2	Recettes extraordinaires diverses	50,000 »	
	Total des recettes extraordinaires. fr.		

Vu et approuvé, pour être annexé à Notre arrêté
du 5 décembre 1936.

LEOPOLD

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies,
E. RUBBENS.

TABEL IV.

BUITENGEWONE BEGROOTING VAN HET VICE-GOUVERNEMENT GENERAAL RUANDA-URUNDI
VOOR HET DIENSTJAAR 1937.

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER VOORTBRENGSTEN.	Artikelen.
	Verkoop van kapitale waarden van het domein	1
	Verscheidene buitengewone ontvangsten	2
100,000 »	Totaal der buitengewone ontvangsten.	

Ons bekend en goedgekeurd, behoort bij Ons besluit
van 5 December 1936.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE
De Minister van Koloniën.
E. RUBBENS.

TABLEAU I.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1937.

DÉVELOPPEMENTS.

articles.	Littéra.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel.
1		Portefeuille de la Colonie : Souscription de titres et valeurs, participations, appels de fonds. Augmentation du capital des Régies ou Offices fr.	5,695,000 »
	a	Souscription de titres et valeurs, participations, appels de fonds, etc. fr. 2,000,000 »	
	b	Subvention récupérable au Ruanda-Urundi pour le service de sa dette publique (14/48) 1,645,000 »	
	c	Cession de la station de Katentania. (Cette dépense est compensée par une recette de même import figurant à l'article 2 du tableau II) 2,050,000 »	
2	»	Achat de concessions et de domaines fonciers	2,400,000 »
3	»	Force publique : Armement et munitions.	1,500,000 »
		1 ^o Achat de fusils mitrailleurs fr. 500,000 »	
		2 ^o Munitions 1,000,000 »	
4	»	Régularisation de dépenses extraordinaires relatives aux travaux des provinces qui n'ont pu être liquidées dans les délais légaux	318,000 »
		Service des Télécommunications fr. 9,410 »	
		Force publique 20,498 »	
		Province de Léopoldville 64,361 »	
		Province de Stanleyville 219,483 »	
		Province de Coquilhatville 4,248 »	
5	»	Office d'exploitation des Transports coloniaux (Otraco). Frais d'équipement des lignes de transport relevant de l'Otraco	50,000,000 »
		1 ^o Chemin de fer du Mayumbe et port de Boma fr. } 2 ^o Chemin de fer de Ango-Ango à Léopoldville et port de Matadi } 50,000,000 » 3 ^o Transports fluviaux }	
6	»	Ports. — Réseau fluvial.	437,000 »
		1 ^o Port de Stanleyville (rive gauche). Supplément pour mur de quai fr. 195,000 »	
		2 ^o Port de Stanleyville (rive droite). Mur de quai 242,000 »	
Total du budget des dépenses extraordinaires. fr.			60,350,000 »

TABEL I.

BUITENGEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1937.

ONTWIKKELINGEN.

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DER DIENSTEN.		Littera.	Artikelen.
Portefeuille der Kolonie : Intekening op titels en waarden, deelhebbingen, inroeping van gelden, kapitaalsvermeerderingen der Regiën of Diensten.			1
Intekening op titels en waarden, deelhebbingen, inroepingen van fondsen, enz. fr. 2,000,000 »		a	
Aan Ruanda-Urundi invorderbare tegemoetkoming voor den dienst van zijn openbare schuld (14/48) 1,645,000 »		b	
Afstand van het station van Katentania. (Deze uitgave wordt vergoed door eene gelijkwaardige ontvangst welke bij artikel 2 van tabel II voorkomt 2,050,000 »		c	
Aankoop van vergunningen en van gronddomeinen »			2
Weermacht : Bewapening en schietvoorraad »			3
1° Aankoop van machine-geweren fr. 500,000 »			
2° Schietvoorraad 1,000,000 »			
Reguleering van buitengewone uitgaven betreffende de werken der provinciën, welke niet konden uitbetaald worden, binnen de wettelijke tijdsbestekken.			4
Dienst der Televerbindingen fr. 9,410 »			
Weermacht 20,498 »			
Provincie Leopoldville 64,361 »			
Provincie Stanleyville 219,483 »			
Provincie Coquilhatville 4,248 »			
Exploitatiedienst van het Koloniaal Verkeerswezen (Otraco). Uitrustingskosten der tot de « Otraco » behorende vervoerslijnen.			5
1° Mayumbe-Spoorweg en haven van Boma. fr.	} 50,000,000 »		
2° Spoorweg Ango-Ango-Leopoldville en haven van Matadi			
3° Stroomvervoer			
Havens. — Stroomnet »			6
1° Haven van Stanleyville (linkeroever). Supplement voor kaaimuur fr. 195,000 »			
2° Haven van Stanleyville (rechteroever). Kaaimuur 242,000 »			
Totaal van de begrooting der buitengewone uitgaven.			

TABLEAU II.

TABLEAU DES DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DES RECETTES EXTRAORDINAIRES
DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1937.

Articles. — Artikelen.	Littéra. — Littera.	DÉSIGNATION DES PRODUITS — AANDUIDING DER VOORTBRENGSTEN	Administration métropolitaine. — Moederlandsch Bestuur.	Gouvernement Général. — Algemeen Bestuur.
1		Produit net de la vente ou du remboursement de valeurs et de créances du Portefeuille. — <i>Netto-opbrengst van den verkoop of de terugbetaling van waarden en schuldvorderingen der Portefeuille :</i>		
	a	Produit net de la vente ou du remboursement des actions du Portefeuille. Vente de droits de souscription. — <i>Netto-opbrengst van den verkoop of de terugbetaling der aandelen van de Portefeuille. Verkoop der inschrijvingsrechten</i>	1,172,240 »	»
	b	Remboursement partiel des créances détenues par le Portefeuille et notamment des créances en principal, dues : — <i>Gedeeltelijke terugbetaling der door de Portefeuille behouden schuldvorderingen en met name der schuldvorderingen, in hoofdsom welke verschuldigd zijn :</i>		
		1° Par l'Office des Transports coloniaux, pour compte du Chemin de fer du Mayumbe. — <i>Door den Dienst van het Koloniaal Verkeerswezen, voor rekening van den Mayumbe-Spoorweg</i>	6,874 »	»
		2° Remboursement total par la Société des Mines d'Or de Kilo-Moto du solde des avances pour la superstructure du Port de Kasenyi. — <i>Algeheele terugbetaling door de « Société des Mines d'Or de Kilo-Moto » van het saldo der geldvoorschietingen voor den bovenbouw der haven van Kasenyi</i>	2,333,399 »	»
		3° Par le district urbain de Léopoldville. — <i>Door het stedelijk district van Leopoldville</i>	217,657 »	»
2		Vente d'autres valeurs capitales du domaine. — <i>Verkoop van andere kapitaalwaarden van het domein :</i>		
	a	Vente de propriétés, de terrains et d'immeubles. — <i>Verkoop van eigendommen, gronden en onroerende goederen</i>	»	»
	b	Cession de la station de Katentania. — <i>Afstand van het station van Katentania</i>	2,050,000 »	»
	c	Vente d'autres valeurs capitales du domaine. — <i>Verkoop van andere kapitaalwaarden van het domein</i>	225,000 »	»
3	»	Recettes extraordinaires diverses. — <i>Allerhande buitengewone ontvangsten.</i>	»	100,000 »
		Totaux. — <i>Totalen.</i> . . . fr.	6,005,170 »	100,000 »

TABEL II.

TABEL DER ONTWIKKELINGEN VAN DE BEGROOTING DER BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
VAN BELGISCH-CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1937.

PROVINCES. — PROVINCIËN.						Totaux.
Léopoldville.	Lusambo.	Coquilhatville.	Stanleyville.	Costermansville.	Elisabethville.	Totalen.
•	•	•	•	•	•	1,172,240 •
•	•	•	•	•	•	6,874 •
•	•	•	•	•	•	2,333,399 •
•	•	•	•	•	•	217,657 •
115,000 •	43,000 •	144,440 •	100,000 •	20,000 •	•	422,440 •
•	•	•	•	•	•	2,050,000 •
•	•	•	•	•	•	225,000 •
•	•	•	•	•	•	100,000 •
115,000 •	43,000 •	144,440 •	100,000 •	20,000 •	•	6,527,610 •

ANNEXE I.

OFFICE D'EXPLOITATION DES TRANSPORTS
COLONIAUX.

Programme pour la période 1937-1938-1939.

A. — Réseau fluvial.

En comparaison des évacuations de 1935 il faut prévoir pour chaque bief :

	Chiffres 1935 Tonnes.	1939 Tonnes.
Falls et aval :		
Produits	20,587	41,000
Cuivre	4,824	10,000
Uélé (produits)	20,601	41,000
Equateur (produits)	36,353	72,000
Kasai :		
Produits	10,306	20,000
Cuivre	69,974	105,000
Sankuru (produits)	4,224	10,500
(+ 1,000 T. en provenance Lodja).		
Kwilu (produits)	9,440	19,000
Lac Léopold II (produits)	2,306	2,500
(— 1,000 T. en provenance Lodja).		

Totaux. . . 178,615 321,000

En septembre 1936, le réseau fluvial a transporté 21,000 tonnes à la descente, soit 240,000 tonnes par an.

Pour faire face aux nouvelles évacuations, il faut, en plus, le matériel indiqué ci-après :

18 barges de 1,000 tonnes fr.	32,535,000
(dont 4 en commande et sur lesquelles il manque un crédit de 4,535,000 francs).	
16 barges de 50 tonnes	1,600,000
6 remorqueurs d'affluents de 125 Ch.	6,000,000
1 remorqueur de 1,200 Ch.	7,500,000
1 remorqueur de 850 Ch.	5,000,000
1 remorqueur pour le Pool	2,000,000
Aménagement du chantier de Léo-Est	2,000,000
Transformation et allongement des barges	1,700,000

Fr. 58,335,000

B. — Voie ferrée Matadi-Leo.

En se plaçant dans la même hypothèse d'augmentation de trafic, il faut, en plus, le matériel suivant :

Matériel de traction et outillage fr.	6,600,000
Aménagement des voies	500,000
Signalisation	1,500,000
Bâtiments, dont gare à recette Léo-Est	2,600,000
Parachèvement de la ligne	700,000
Superstructure des ports	4,000,000

15,900,000

C. — Embranchements aux voies ferrées existantes

30,000,000

Total. . . fr. 104,235,000

BIJLAGE I.

EXPLOITATIEDIENST VAN HET KOLONIAAL
VERKEERSWEZEN.

Programma voor het tijdperk 1937-1938-1939.

A. — Stroomnet.

In vergelijking met de ontruimingen van 1935, moet er voor ieder bevaarbaar vak voorzien worden :

	Chiffres 1935 Ton.	1939 Ton.
Falls en stroomafwaarts :		
Producten	20,587	41,000
Koper	4,824	10,000
Uélé (producten)	20,601	41,000
Evenaar (producten)	36,353	72,000
Kasai :		
Producten	10,306	20,000
Koper	69,974	105,000
Sankuru (producten)	4,224	10,500
(+ 1,000 T. van Lodja herkomstig).		
Kwilu (producten)	9,440	19,000
Leopold II-meer (producten)	2,306	2,500
(— 1,000 T. van Lodja herkomstig).		

Totaal. . . 178,615 321,000

In September 1936, heeft het stroomnet 21,000 ton vervoerd bij de afvaart, hetzij 240,000 ton per jaar.

Ten einde het hoofd te bieden aan de nieuwe ontruimingen is het volgende materieel bij te rekenen :

18 schuiten van 1,000 ton fr.	32,535,000
(waarvan 4 in bestelling en voor dewelke een krediet van 4,535,000 frank ontbreekt).	
16 schuiten van 50 ton	1,600,000
6 sleepboten voor de bijrivieren van 125 P.	6,000,000
1 sleepboot van 1,200 P.	7,500,000
1 sleepboot van 850 P.	5,000,000
1 sleepboot voor de Pool	2,000,000
Inrichting der werf van Léo-Oost	2,000,000
Transformatie en verlenging der schuiten	1,700,000

Fr. 58,335,000

B. — Spoorbaan Matadi-Leo.

Zich in dezelfde veronderstelling van toename in de trafiek plaatsend, is er bovendien, het volgend materieel noodig :

Tractiematerieel en gereedschappen fr.	6,600,000
Aanleggen der spoorlijnen	500,000
Seindienst	1,500,000
Gebouwen, waaronder ontvangstation van Léo-Oost	2,600,000
Voltooiing der lijn	700,000
Bovenbouw der havens	4,000,000

15,900,000

C. — Vertakkingen op de bestaande spoorlijnen

30,000,000

Totaal. . . fr. 104,235,000

ANNEXE II.

ARRETE ROYAL DU 11 SEPTEMBRE 1936 OUVRANT UN CREDIT SUPPLEMENTAIRE AU BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1936.

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 12 de la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo belge;

Vu la loi du 10 avril 1936 contenant le Budget des recettes et des dépenses extraordinaires du Congo belge, pour l'exercice 1936;

Attendu qu'il est nécessaire et urgent d'assurer la continuation du programme d'armement de la Force publique;

Considérant que les crédits alloués à l'article 2 (tableau I) du Budget des dépenses extraordinaires du Congo belge, pour l'exercice 1936, sont insuffisants pour permettre la continuation immédiate de ce programme;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article premier.

Il est ouvert à l'article 2 (tableau I) du Budget des dépenses extraordinaires du Congo belge, pour l'exercice 1936, un crédit supplémentaire de : onze millions de francs (11,000,000 de fr.) destiné à assurer la continuation du programme d'armement de la Force publique.

Art. 2.

Les dépenses autorisées par l'article premier seront couvertes par l'emprunt.

Art. 3.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 septembre 1936.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre des Colonies,

E. RUBBENS

Pour expédition conforme :

Le Ministre des Colonies,

E. RUBBENS

BIJLAGE II.

KONINKLIJK BESLUIT VAN 11 SEPTEMBER 1936 WAARBIJ EEN BIJKOMEND KREDIET WORDT GEOPEND OP DE BEGROOTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH - CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1936.

LÉOPOLD III, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gezien artikel 12 uit de wet van 18 October 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Congo;

Gezien de wet van 10 April 1936, houdende de Begrooting der buitengewone ontvangsten en uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1936;

Overwegende dat het noodig en dringend is de voortzetting te verzekeren van het bewapeningsprogramma der Weermacht;

Overwegende dat de kredieten welke werden toegekend op artikel 2 (tabel I) van de Begrooting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1936, ontoereikend zijn om de onmiddellijke voortzetting van dit programma te verzekeren;

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Eerste artikel.

Voor artikel 2 (tabel I) van de Begrooting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1936, wordt een bijkomend krediet geopend van elf miljoen frank (11,000,000 fr.) dat bestemd is de voortzetting van het bewapeningsprogramma der Weermacht te verzekeren.

Art. 2.

De bij artikel één toegelaten uitgaven zullen door de leening worden gedekt.

Art. 3.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, den 11^e September 1936.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Koloniën,

Voor censluidend afschrift :

De Minister van Koloniën,

ANNEXE III.

1. — Portefeuille du Congo belge au 31 décembre 1936.
 2. — Dette publique du Congo belge au 31 décembre 1936.
 3. — Portefeuille du Ruanda-Urundi au 31 décembre 1936.
 4. — Dette publique du Ruanda-Urundi au 31 décembre 1936.
-

BIJLAGE III.

1. — *Portefeuille van Belgisch-Congo op 31 December 1936.*
2. — *Openbare schuld van Belgisch-Congo op 31 December 1936.*
3. — *Portefeuille van Ruanda-Urundi op 31 December 1936.*
4. — *Openbare schuld van Ruanda-Urundi op 31 December 1936.*

**COMPOSITION
DU PORTEFEUILLE DU CONGO BELGE
AU 31 DECEMBRE 1936.**

I. — Emprunt de l'Etat Indépendant du Congo.	
1a Obligations de la Dette publique du Congo belge (Etat Indépendant du Congo) créées en 1888 :	
Capital nominal fr.	85,800
II. — Emprunt du Ruanda-Urundi.	
1b Bons du Trésor fr.	132,000,000
III. — Titres de Sociétés coloniales diverses exerçant leur activité au Congo belge.	
A. — BANQUE.	
2° Banque du Congo Belge :	
50 % des bénéfices réalisés après attribution d'un intérêt de 6 % au capital versé fr.	—
B. — CHEMINS DE FER ET ENTREPRISES DE TRANSPORT.	
3° Compagnie des Chemins de fer du Congo supérieur aux Grands Lacs Africains :	
458,000 actions de dividende de . . . fr.	—
4° Compagnie du Chemin de fer du Katanga :	
1,000,000 d'actions ordinaires de . . . fr.	250
5° Office d'exploitation des Transports coloniaux :	
1 script fr.	29,000,000
6° Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo :	
3,000 actions de capital de . . . fr.	100
136,040 actions de dividende	—
18 certificats d'inscription nominative pour un montant de . . . fr.	13,907,480
7° Union Nationale des Transports Fluviaux :	
64,622 actions nominatives de . . . fr.	500
359 actions de capital	500
8° Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne :	
4,200 actions privilégiées de . . . fr.	500
5,000 actions privilégiées libérées de 40 % de	500
11,200 actions de dividende	—
9° Société des Chemins de fer Léopoldville-Katanga-Dilolo :	
1,100,000 actions de capital fr.	500
10° Société de Transports par Trains Fluviaux au Congo (en liquidation) :	
525 actions ordinaires de fr.	500
7,500 actions de dividende	—
15 certificats de souscription de 1/120° chacun	—

**SAMENSTELLING
VAN DE PORTEFEUILLE VAN BELGISCH-CONGO
OP 31 DECEMBER 1936.**

I. — Leening van den Onafhankelijken Congostaat.	
1a Obligaties der Openbare Schuld van Belgisch-Congo (Onafhankelijke Congostaat) gesticht in 1888 :	
Nominaal-kapitaal fr.	85,800
II. — Leening van Ruanda-Urundi.	
1b Schatkistbons fr.	132,000,000
III. — Titels van Koloniale Vennootschappen welke hunne bedrijvigheid in Belgisch-Congo uitoefenen.	
A. — BANK.	
2° Bank van Belgisch-Congo :	
50 t. h. der verwezenlijkte winsten na het toekennen van een interest van 6 t. h. aan het gestort kapitaal . . . fr.	—
B. — SPOORWEGEN EN ONDERNEMINGEN VAN VERVOER.	
3° « Compagnie des Chemins de fer du Congo supérieur aux Grands Lacs Africains » :	
458,000 dividend-aandeelen fr.	—
4° « Compagnie du Chemin de fer du Katanga » :	
1,000,000 gewone aandeelen van . . . fr.	250
5° « Exploitatiedienst van het Koloniaal Verkeerswezen » :	
1 script fr.	29,000,000
6° « Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo » :	
3,000 kapitaal-aandeelen van . . . fr.	100
136,040 dividend-aandeelen	—
18 getuigschriften van nominatieve intekening, voor een bedrag van	13,907,480
7° « Union Nationale des Transports Fluviaux » :	
64,622 aandeelen op naam van . . . fr.	500
359 kapitaal-aandeelen van	500
8° « Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne » :	
4,200 preferent-aandeelen van . . . fr.	500
5,000 preferent-aandeelen vrijgestort met 40 t. h.	500
11,200 dividend-aandeelen	—
9° « Société des Chemins de fer Léopoldville-Katanga-Dilolo » :	
1,100,000 kapitaal-aandeelen van . . .	500
10° « Société de Transports par Trains Fluviaux au Congo » (in liquidatie) :	
525 gewone aandeelen van fr.	500
7,500 dividend-aandeelen	—
15 aanteekeningshewijzen van 1/120° ieder	—

11° Société des Chemins de fer au Kivu :	
129,000 actions de dividende . . . fr.	—
78,966 action de capital de	1,000
34 actions de jouissance	—

C. — EXPLOITATIONS MINIERES.

12° Société des Mines d'or de Kilo-Moto :	
32,121 actions privilégiées de . . . fr.	500
200,000 parts sociales de	1,000
196,650 parts bénéficiaires	—
7,879 actions de jouissance	—
13° Société Internationale Forestière et Minière du Congo :	
17,775 actions de capital de . . . fr.	500
17,775 actions de dividende	—
14° Société Minière du Kasai :	
10,000 actions de dividende . . . fr.	—
15° Société Minière du Luebo :	
10,000 actions de dividende . . . fr.	—
16° Société Minière de l'Aruwimi-Ituri :	
5,000 actions série B fr.	—
17° Société Minière de la Lueta :	
800 actions de capital de fr.	500
6,400 actions de dividende	—
18° Société Minière du Surongo :	
175,000 actions série B fr.	—
19° Société Minière du Maniema :	
14,000 actions série B fr.	—
20° Société Minière du Bécéka :	
50 % des bénéfices.	—
21° Compagnie Minière du Congo Belge :	
24,000 actions série B fr.	—
22° Compagnie Minière du Nord de l'Ituri (Cominor). Participation de 500,000 fr. libérés de 20 %.	—

D. — EXPLOITATIONS COMMERCIALES, INDUSTRIELLES ET AGRICOLES.

23° Société Anonyme d'Agriculture et de Plantations au Congo :	
750 parts sociales fr.	—
24° American Congo Company :	
2,500 actions privilégiées de . . . \$.	100
100 actions ordinaires de \$.	100
25° Compagnie du Kalanga :	
1,800 actions de priorité de . . . fr.	100
1,740 actions privilégiées de	500
1,800 actions ordinaires	—
26° Compagnie Cotonnière Congolaise :	
8,620 actions 1 ^{re} série de fr.	500
4,000 actions 2 ^e série de	100
27° Société Anonyme des Pêcheries à Vapeur au Congo Belge :	
100 actions fr.	—
28° Société pour le développement des territoires du Bassin du Lac Léopold II (en liquidation) :	
180 actions libérées de 10 % de . . . fr.	1,000

11° « Société des Chemins de fer au Kivu » :	
129,000 dividend-aandeelen fr.	—
78,966 kapitaal-aandeelen van	1,000
34 winstaandeelen	—

C. — MIJNEXPLOITATIES.

12° « Société des Mines d'or de Kilo-Moto » :	
32,121 preferent-aandeelen van . . . fr.	500
200,000 maatschappelijke aandeelen van	1,000
196,650 beneficant-aandeelen	—
7,879 winstaandeelen	—
13° « Société Internationale Forestière et Minière du Congo » :	
17,775 kapitaal-aandeelen van . . . fr.	500
17,775 dividend-aandeelen	—
14° « Société Minière du Kasai » :	
10,000 dividend-aandeelen fr.	—
15° « Société Minière du Luebo » :	
10,000 dividend-aandeelen fr.	—
16° « Société Minière de l'Aruwimi-Ituri » :	
5,000 reeks B aandeelen fr.	—
17° « Société Minière de la Lueta » :	
800 kapitaal-aandeelen van fr.	500
6,400 dividend-aandeelen	—
18° « Société Minière du Surongo » :	
175,000 reeks B aandeelen fr.	—
19° « Société Minière du Maniema » :	
14,000 reeks B aandeelen fr.	—
20° « Société Minière du Bécéka » :	
50 t. h. der winsten.	—
21° « Compagnie Minière du Congo Belge » :	
24,000 reeks B aandeelen fr.	—
22° « Compagnie Minière du Nord de l'Ituri (Cominor). Deelhebbing van 500,000 fr. vrijgestort met 20 t. h.	—

D. — HANDELS, NIJVERHEIDS- EN LANDBOUW-EXPLOITATIES.

23° « Société Anonyme d'Agriculture et de Plantations au Congo » :	
750 maatschappelijke aandeelen . . . fr.	—
24° « American Congo Company » :	
2,500 preferent-aandeelen van . . . \$.	100
100 gewone aandeelen van \$.	100
25° « Compagnie du Katanga » :	
1,800 prioriteitsaandeelen van . . . fr.	100
1,740 preferent-aandeelen van	500
1,800 gewone aandeelen	—
26° « Compagnie Cotonnière Congolaise » :	
8,600 aandeelen 1 ^e reeks van fr.	500
4,000 aandeelen 2 ^e reeks van	100
27° « Société Anonyme des Pêcheries à Vapeur au Congo Belge » :	
100 aandeelen fr.	—
28° « Société pour le développement des territoires du Bassin du Lac Léopold II » (in liquidatie) :	
180 aandeelen vrijgestort met 10 t. h. van fr.	1,000

29° Régie des Plantations :	
5 scripts d'une valeur totale de . . fr.	12,700,000
30° Syndicat d'Études du Bas-Congo :	
20 parts libérées de 80 % fr.	250,000
31° Régie de la « Distribution d'Eau de la Colonie » :	
2 scripts d'ensemble fr.	550,000
32° Société d'Élevage et de Culture au Congo Belge :	
6,200 actions de capital de fr.	250
33° Régie Industrielle de Stanleyville :	
1 script de fr.	5,100,000

E. — COMITE NATIONAL DU KIVU.

34° En vertu de l'article 28 de la Convention du 28 février 1933, réorganisant le Comité National du Kivu, la Colonie a droit à 3/10^e des bénéfices réalisés après prélèvement de 6 % (non récupérable) au capital versé et autres prélèvements statutaires.

Le droit de la Colonie est constaté par un script sans désignation de valeur (art. 10 de la Convention du 28 février 1933, approuvée par décret du 8 mai 1933) :

3 parts libérées de 75 % fr. 250,000

F. — TITRES DIVERS PROVENANT DU PORTEFEUILLE DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU CONGO.

35° Compagnie Immobilière du Congo :	
14,874 actions de capital série A de . fr.	500
3,114 actions nominatives de capital série B de	100
36° Société Anonyme pour le Commerce du Haut-Congo :	
5,200 actions ordinaires fr.	—
37° Dette belge unifiée :	
30 obligations 4 % 1 ^{re} série de . . . fr.	1,000
38° Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Photographie Aérienne :	
100 actions libérées de 95 % de . . fr.	1,000
39° Parts dans des Sociétés coopératives :	
10 parts de 500 francs de la Société Coopérative Chambre de Commerce de Léopoldville; ?	
5 parts de 1,000 francs de la Société Coopérative Laboratoire et Home annexée à l'École technique de Liège;	
1 part de 500 francs libérée de 30 % de la Société Coopérative Comptoir National de Matériaux.	
40° 1 créance du Syndicat d'Étude du Bas-Congo.	

G. — COMITE SPECIAL DU KATANGA.

41° Part de la Colonie (2/3) dans les bénéfices réalisés dans la gestion et l'exploitation des territoires du Katanga faisant l'objet de la Convention du 19 juin 1900 :

Deux tiers de son Portefeuille, comprenant notamment :

a) Union Minière du Haut-Katanga,	
48,137 actions de capital de . . . fr.	100
179,372 actions de dividende	—
99,093 obligations 4 1/2 % de . . .	100

29° Regie der Beplantingen :	
5 scripts eener algeheele waarde van fr.	12,700,000
30° « Syndicat d'Études du Bas-Congo » :	
20 aandelen vrijgestort met 80 t. h. . fr.	250,000
31° Regie der « Distribution d'Eau de la Colonie » :	
2 scripten van te zamen fr.	550,000
32° « Société d'Élevage et de Culture au Congo Belge » :	
6,200 kapitaal-aandelen van . . . fr.	250
33° « Régie Industrielle de Stanleyville » :	
1 script van fr.	5,100,000

E. — NATIONAAL COMITEIT VAN KIVU.

34° Krachtens artikel 28 der overeenkomst van 28 Februari 1933 tot herinrichting van het Nationaal Comitéit van Kivu, heeft de Kolonie recht op de 3/10^e der verwezenlijkte winsten na het afnemen van 6 t. h. (niet wederinbaar) op het gestort kapitaal en andere statutaire afhoudingen.

Het recht der Kolonie is door een schrift zonder waardebepaling vastgesteld (art. 10 van de Overeenkomst van 28 Februari 1933, goedgekeurd bij decreet van 8 Mei 1933) :

3 aandelen vrijgestort met 75 t. h. . fr. 250,000

F. — ALLERHANDE TITELS VOORTKOMENDE VAN DE PORTEFEUILLE DER « COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU CONGO ».

35° « Compagnie Immobilière du Congo » :	
14,874 reeks A kapitaal-aandelen . fr.	500
3,114 reeks B kapitaal-aandelen op naam van	100
36° « Société Anonyme Belge pour le Commerce du Haut-Congo » :	
5,200 gefone aandelen van fr.	—
37° Gëunifieerde Belgische Schuld :	
30 schuldbrieven 4 t. h. 1 ^{re} reeks van . fr.	1,000
38° « Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Photographie Aérienne » :	
100 aandelen vrijgestort met 95 t. h. fr.	1,000
39° Aandelen van de Samenwerkende Maatschappijen :	
10 aandelen van 500 frank van de « Société Coopérative Chambre de Commerce de Léopoldville »;	
5 aandelen van 1,000 frank van de « Société Coopérative Laboratoire et Home annexée à l'École technique de Liège »;	
1 aandeel vrijgestort met 30 t. h. van de « Société Coopérative Comptoir National de Matériaux ».	
40° 1 schuldvordering van de « Syndicat d'Étude du Bas-Congo ».	

G. — BIJZONDER COMITEIT VAN KATANGA.

41° Aandeel der Kolonie (2/3) in de verwezenlijkte winsten, in het beheer en exploitatie der grondgebieden van Katanga welke het voorwerp der Overeenkomst van 19 Juni 1900 uitmaken :

Twee derden van hare Portefeuille welke name-lijk behelzen :

a) « Union Minière du Haut-Katanga »,	
48,137 kapitaal-aandelen van . . fr.	100
179,372 dividend-aandelen	—
99,093 obligaties 4 1/2 t. h. van . .	100

b) Géomines,	
76,800 actions de capital de . . . fr.	250
400,000 actions série B	—
c) Charbonnages de la Luena,	
16,060 actions de capital de . . . fr.	500
d) Compagnie Foncière du Katanga,	
13,792 actions ordinaires de . . . fr.	500
4,972 actions privilégiées de . . .	500
e) Tanganyka Concession Limited,	
250 action de £.	1
f) Société des Forces Hydro-Électriques	
du Katanga,	
25,278 actions de capital de . . . fr.	500
g) Office Central du Travail du Katanga,	
260 parts de fr.	500
h) Société Anonyme Belge d'Exploitation	
et de Photographie Aérienne,	
250 actions de fr.	1,000
i) Société Générale Africaine d'Élec-	
tricité,	
25,278 actions de capital de . . . fr.	500
j) Société d'Exploitation et de Recher-	
ches Minières au Katanga,	
3,600 actions de capital de . . . fr.	500
40,000 actions série B	—
k) Grands Élevages Congolais,	
5,400 actions série A de . . . fr.	1,000
6,000 actions série B de	100
l) Compagnie Pastorale du Lomami,	
17,248 parts sociales fr.	—
m) Société Minière de la Luama,	
10,000 actions série B fr.	—
2,000 actions de capital	500
n) Compagnie d'Élevage de Lubudi,	
4,398 parts sociales fr.	—
o) Société de Recherches et d'Exploita-	
tions aurifères du Katanga,	
5,500 actions série B fr.	—

**IV. — Valeurs diverses n'ayant aucun rapport financier
avec la mise en valeur du Congo belge.**

A. — VALEURS BELGES.

42° Compagnie Générale de Chemins de fer	
et Tramways en Chine :	
2,400 actions de fr.	250
443° Charbonnages de Bray-Maurage et Bous-	
soit (en liquidation) :	
2,100 actions de fr.	500
44° Charbonnages de Helchteren et Zolder :	
3,667 actions ordinaires de . . . fr.	500
45° Chantier Naval Anversoïis :	
20 actions de capital de fr.	500
20 actions de dividende	—

B. — VALEURS ETRANGERES.

1° Obligations d'Etat.

46° Consolidé Russe de Chemins de fer 4 %	
1889, 1 ^{re} et 2 ^e séries :	
Capital nominal fr.	500,000

b) « Géomines »,	
76,800 kapitaal-aandeelen van . . . fr.	250
400,000 aandeele reeks B	—
c) « Charbonnages de la Luena »,	
16,060 kapitaal-aandeelen van . . . fr.	500
d) « Compagnie Foncière du Katanga »,	
13,792 gewone aandeele van . . . fr.	500
4,972 preferent-aandeele van . . .	500
e) « Tanganyka Concession Limited »,	
250 aandeele van £.	1
f) « Société des Forces Hydro-Électri-	
ques du Katanga »,	
25,278 kapitaal-aandeelen van . . . fr.	500
g) « Office Central du Travail du	
Katanga »,	
260 aandeele van fr.	500
h) « Société Anonyme Belge d'exploita-	
tion et de Photographie Aérienne »,	
250 aandeele van fr.	1,000
i) « Société Générale Africaine d'Élec-	
tricité »,	
25,278 kapitaal-aandeelen van . . . fr.	500
j) « Société d'Exploitation et de Recher-	
ches Minières au Katanga »,	
3,600 kapitaal-aandeelen van . . . fr.	500
40,000 aandeele reeks B	—
k) « Grands Élevages Congolais »,	
5,400 aandeele reeks A van . . . fr.	1,000
6,000 aandeele reeks B van	100
l) « Compagnie Pastorale du Lomami »,	
17,248 maatschappelijke aandeele fr.	—
m) « Société Minière de la Luama »,	
10,000 aandeele reeks B fr.	—
2,000 kapitaal-aandeelen van . . .	500
n) « Compagnie d'Élevage de Lubudi »,	
4,398 maatschappelijke aandeele fr.	—
o) « Société de Recherches et d'Exploi-	
tations aurifères du Katanga »,	
5,500 aandeele reeks B fr.	—

**IV. — Allerlei waarden welke geen financieele betrekking
hebben op de te waardebrenging van Belgisch-Congo.**

A. — BELGISCHE WAARDEN.

42° « Compagnie Générale de Chemins de fer	
et Tramways en Chine » :	
2,400 aandeele van fr.	250
43° « Charbonnages de Bray-Maurage et Bous-	
soit » (in liquidatie) :	
2,100 aandeele van fr.	500
44° « Charbonnages de Helchteren et Zolder »:	
3,667 gewone aandeele van . . . fr.	500
45° « Chantier Naval Anversoïis » :	
20 kapitaal-aandeelen van fr.	500
20 dividend-aandeele	—

B. — VREEMDE WAARDEN.

1° Staatsobligaties.

46° « Consolidé Russe de Chemins de fer »,	
4 t. h. 1889, 1 ^e en 2 ^e reeksen :	
Nominaal kapitaal fr.	500,000

2° Obligations de sociétés.

47° a) Chemins de fer Varsovie-Vienne, 3 %, 1 ^{re} série :	
Capital nominal fr.	52,500
b) Chemins de fer Varsovie-Vienne, 4 %, 9 ^e série :	
Capital nominal fr.	133,500

3° Actions.

C. — CHEMINS DE FER ET ENTREPRISES DE TRANSPORT.

48° Compagnie des Chemins de fer Danube-Save-Adriatique :	
416 actions de fr.	500
49° Chemins de fer du Sud de l'Autriche (Lombards) :	
20 actions de jouissance fr.	—
50° Société Française de Tramways Électriques et de Chemins de fer :	
200 parts de fondateur fr.	—

**SITUATION PROBABLE
DE LA DETTE DU CONGO BELGE
AU 31 DECEMBRE 1936.**

A. — DETTE CONSOLIDÉE.

	Capital nominal en circulation.	
	Nominaal kapitaal in omloop.	
Emprunt à 2 1/2 % de 1887 fr.	422,200	»
Emprunt à 4 % de 1896-1898	14,000,000	»
Emprunt à 4 % amortissable de 1901	36,832,500	»
Emprunt à 3 % de 1904	27,884,500	»
Emprunt à 4 % de 1906	150,000,000	»
Emprunt à 4 % amortissable de 1909	6,292,500	»
Dette coloniale 4 % de 1936 amortissable.	1,446,789,700	»
Dette coloniale 4 % de 1937 amortissable à émettre en échange d'obligations du Chemin de fer Congo	860,130,400	»
Autres dettes obligataires, Chemin de fer Congo, reprises par la Colonie	74,026,500	»
Dette 6 % 1926 non convertie	4,945,000	»
Part de la Colonie dans la charge de l'Emprunt Belge 5 % 1932	293,400,000	»
Dette 1925 amortissable, envers le Trésor belge :		
Dette convertie	157,259,706	72
Dette non convertie	48,268,268	13
Emprunt britannique : £ 3,600,000 à 35 belgas	630,000,000	»
Part de la Colonie dans l'Emprunt Belge extérieur 5 1/2 % 1932	300,000,000	»
Total. fr.	—	

2° Obligaties van vennootschappen.

47° a) « Chemins de fer Varsovie-Vienne », 3 t. h., 1 ^e reeks :	
Nominaal kapitaal fr.	52,500
b) « Chemins de fer Varsovie-Vienne », 4 t. h., 9 ^e reeks :	
Nominaal kapitaal fr.	133,500

3° Aandeelen.

C. — SPOORWEGEN EN ONDERNEMINGEN VAN VERVOER.

48° Compagnie des Chemins de fer « Danube-Save-Adriatique » :	
416 aandeelen van fr.	500
49° « Chemins de fer du Sud de l'Autriche (Lombards) » :	
20 winstaandeelen fr.	—
50° « Société Française de Tramways Électriques et de Chemins de fer » :	
200 stichtersaandeelen fr.	—

**VERMOEDELIJKE TOESTAND
DER SCHULD VAN BELGISCH-CONGO
OP 31 DECEMBER 1936.**

A. — GECONSOLIDEERDE SCHULD.

Leening aan 2 1/2 t. h. van 1887.	
Leening aan 4 t. h. van 1896-1898.	
Leening aan 4 t. h. aflosbaar van 1901.	
Leening aan 3 t. h. van 1904.	
Leening aan 4 t. h. van 1906.	
Leening aan 4 t. h. aflosbaar van 1909.	
Koloniale Schuld 4 t. h. 1936 aflosbaar.	
Koloniale Schuld 4 t. h. 1937 aflosbaar uit te geven in ruiling van schuldbrieven van den Congo-Spoorweg.	
Andere obligataire schulden, Congo-Spoorweg, overgenomen door de Kolonie.	
Schuld 6 t. h. 1926, niet geconverteerd.	
Aandeel van de Kolonie in den last van de Belgische Leening 5 t. h. 1932.	
Leening 1925 aflosbaar, ten opzichte van de Belgische Schatkist :	
Geconverteerde schuld.	
Niet geconverteerde schuld.	
Britsche Leening : £ 3,600,00 aan 35 belgas.	
Aandeel van de Kolonie in de Binnenlandsche Belgische Leening 5 1/2 t. h. 1932.	
Totaal.	4,050,251,274 85

Capital nominal
en circulation.—
Nominaal kapitaal
in omloop.

B. — DETTE FLOTTANTE.

Bons du Trésor en circulation fr.

C. — CAPITAUX GARANTIS.

1° Minimum d'intérêt à 4 % et d'amortissement garantis à des actions de la Compagnie des Chemins de fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs Africains	fr.	110,874,250	»
Intérêts à 4 % et amortissement garantis à des obligations de la Compagnie des Chemins de fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs Africains :			
Converti	fr.	10,319,500	»
6 % non converti	fr.	25,000	»
Intérêts à 4 % et amortissement garantis à des obligations de la Compagnie des Chemins de fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs Africains :			
Converti	fr.	249,153,000	»
6 % non converti	fr.	588,500	»
2° Intérêts à 4 % et amortissement garantis à des actions privilégiées de la Compagnie des Chemins de fer du Katanga	fr.	98,480,000	»
3° Intérêts à 4 % et amortissement garantis à des actions privilégiées de la Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo :			
Converti	fr.	115,707,000	»
6 % non converti	fr.	167,500	»
Intérêts à 4 % et amortissement garantis à un emprunt obligataire de la Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo :			
Converti	fr.	49,963,500	»
6 % non converti	fr.	36,500	»
4° Intérêts à 6 % et remboursement avec garantie de change à des bons de caisse de la Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo, remboursables le 1 ^{er} janvier 1937 (ces bons de caisse seront remplacés par 115 millions d'obligations 4 % à émettre	fr.	100,000,000	»
5° Intérêts à 4 % et amortissement garantis à des obligations de l'Union Nationale des Transports Fluviaux :			
Converti	fr.	58,227,000	»
6 % non converti	fr.	273,000	»
6° Intérêts à 4 %, amortissement et déficit d'exploitation garantis à des actions privilégiées de la « Société des Chemins de fer Léopoldville-Katanga-Dilolo » :			
Converti	fr.	595,985,500	»
7 % non converti	fr.	2,027,000	»

B. — VLOTTENDE SCHULD.

1,076,002,100 » Schatkistbons in omloop.

C. — GEWAARBORGDE KAPITALEN.

- 1° Minimum interest van 4 t. h. en uitdelging gewaarborgd aan aandelen van de « Compagnie des Chemins de fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs Africains ».
Interesten aan 4 t. h. en uitdelging gewaarborgd aan obligaties van de « Compagnie des Chemins de fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs Africains » :
 Geconverteerd.
 6 t. h. niet geconverteerd.
Interesten aan 4 t. h. en uitdelging gewaarborgd aan obligaties der « Compagnie des Chemins de fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs Africains » :
 Geconverteerd.
 6 t. h. niet geconverteerd.
- 2° Interesten aan 4 t. h. en uitdelging gewaarborgd aan preferent-aandelen der « Compagnie des Chemins de fer du Katanga ».
- 3° Interesten aan 4 t. h. en uitdelging gewaarborgd aan preferent-aandelen van de « Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo » :
 Geconverteerd.
 6 t. h. niet geconverteerd.
Interesten aan 4 t. h. en uitdelging gewaarborgd aan eene obligataire lening der « Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo » :
 Geconverteerd.
 6 t. h. niet geconverteerd.
- 4° Interesten aan 4 t. h. en terugbetaling met wisselwaarborg in kasbons van de « Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo » terugbetaalbaar op 1 Januari 1937 (deze kasbons zullen vervangen worden door 115 miljoen uit te schrijven obligatiën 4 t. h.).
- 5° Interesten aan 4 t. h. en uitdelging gewaarborgd aan obligaties van de Fluviaux » :
 Geconverteerd.
 6 t. h. niet geconverteerd.
- 6° Interesten aan 4 t. h., uitdelging en exploitatie-verlies gewaarborgd aan preferent-aandelen der « Société des Chemins de fer Léopoldville-Katanga-Dilolo » :
 Geconverteerd.
 7 t. h. niet geconverteerd.

	Capital nominal en circulation.
	Nominaal kapitaal in omloop.
7° Intérêts à 4 % et amortissement garantis à des obligations de la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne, converti . . fr.	6,740,000 »
8° Intérêts à 4 %, amortissement et déficit d'exploitation garantis à des actions de capital des Chemins de fer au Kivu :	
Converti fr.	128,798,000 »
6 % non converti. fr.	147,000 »
Total. . . fr.	—

Récapitulation.

A. — Dette consolidée fr.	4,050,251,274 85
B. — Dette flottante	1,076,002,100 »
C. — Dette indirecte	1,528,412,250 »
Total général. . . fr.	6,654,665,624 85

**COMPOSITION
DU PORTEFEUILLE DU RUANDA-URUNDI
AU 31 DECEMBRE 1936.**

1° Société des Mines d'Étain du Ruanda-Urundi (Minétain) :	
113,000 actions, série B fr.	—
2° Société Minière de Muhinga et de Kigali (Somuki) :	
30,000 actions, série B fr.	—

**SITUATION PROBABLE
DE LA DETTE DU RUANDA-URUNDI
AU 31 DECEMBRE 1936.**

DETTE FLOTTANTE.

Bons du Trésor en circulation au 31 décembre 1936 :	
Souscrits par le Trésor belge . fr.	33,000,000
Souscrits par la Colonie	132,000,000
	165,000,000

7° Interesten aan 4 t. h. en uitdelging gewaarborgd aan obligaties van de « Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne », geconverteerd.	
8° Interesten aan 4 t. h., uitdelging en exploitatieverlies gewaarborgd aan kapitaal-aandeelen van de « Société des Chemins de fer au Kivu » :	
Geconverteerd.	
6 t. h. niet geconverteerd.	
1,528,412,250 » Totaal.	

Samenvatting.

A. — Geconsolideerde Schuld . . . fr.	4,050,251,274 85
B. — Vlottende Schuld	1,076,002,100 »
C. — Onrechtstreeksche Schuld	1,528,412,250 »
Algemeen totaal. . . fr.	6,654,665,624 85

**SAMENSTELLING
VAN DE PORTEFEUILLE VAN RUANDA-URUNDI
OP 31 DECEMBER 1936.**

1° « Société des Mines d'Étain du Ruanda-Urundi (Minétain) » :	
113,000 aandeelen, reeks B fr.	—
2° « Société Minière de Muhinga et de Kigali (Somuki) » :	
30,000 aandeelen, reeks B fr.	—

**VERMOEDELIJKEN TOESTAND
DER SCHULD VAN RUANDA-URUNDI
OP 31 DECEMBER 1936.**

VLOTTENDE SCHULD.

Op 31 December 1936 in omloop zijnde Schatkistbons :	
Ingeschreven door de Belgische Schatkist fr.	33,000,000
Ingeschreven door de Kolonie	132,000,000
	165,000,000